قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة

رقم ٣١٧ لسنة ١٩٦٨

بشأن الموافقة على البروتوكول رقم (١) الملحق باتفاق التجارة بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وحكومة جمهورية غانا والموقع فى أكرا بتاريخ ٢٦ أغسطس سنة ١٩٦٧

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ١٥ لسنة ١٩٦٧ بتفويض رئيس الجمهورية فى إصدار قرارات لها قوة القانون ؛

قـــرر :

مادة وحيدة — ووفق على البروتوكول رقم (١) الملحق باتفاق التجارة بين حكومة الجمـــهورية العربية المتحدة وحكومة جمهورية غانا والموقع فى أكرا بتاريخ ٢٦ أغسطس ســـنة ١٩٦٧ وذلك مع التحفظ بشرط التصديق عليه

صدر برياسة الجمهورية فى ٢٦ ذى الحجة سنة ١٣٨٧ (٢٥ مارس سنة ١٩٦٨)

جمال عبد الناصر

البروتوكول رقم " ١ "

الملحق باتفاق التجارة بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة

وحكومة

جمهورية غانا

طبقا لاتفاق التجارة الموقع فى ٢٦ / ٨ / ١٩٦٧ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وحكومة جمهورية غانا ، توصلت حكومتا البلدين إلى اتفاق لتبادل السلع لعامى ١٩٦٧ ، ١٩٦٨ كما يلى :

(المـادة الأولى)

يتم تبادل السلع بين الجمهورية العربية المتحدة وجمهورية غانا ، خلال عامى ١٩٦٧ ، ١٩٦٨ ، على أساس القائمتين (أ) ، (ب) الملحقتين بهذا البروتوكول .

القائمة (أ) تبين كميات أو قيم السلع المعدة للتصدير من ا ج . ع . م . إلى جمهورية غانا .

القائمة (ب) تبين كميات أو قيم السلع المعدة للتصدير من جمهورية غانا إلى ا ج . ع . م .

والقائمتان سالفتا الذكر تكونان جزءا لا يتجزأ من هذا البروتوكول ، وسيأخذ الطرفان المتعاقدان بعين الاعتبار تبادل سلع بالاضافة إلى تلك القيم أو الكميات الواردتين بالقائمتين (أ) ، (ب) وكذلك السلع التى لم يرد ذكرها فى هذا الاتفاق .

(المـادة الثانية)

يتعهد الطرفان المتعاقدان بتحديد أسعار السلع المتبادلة فى نطاق هـــذا البروتوكول ، على أساس أسعار الاسواق العالمية ، مثل الأسعار فى أهم الأسواق العالمية للسلع المتبادلة . وفى حالة عدم وجود أسعار عالمية لأى من السلع المصدرة ، فان سعر هذه السلعة يكون تنافسيا .

(المـادة الثالثة)

يتعهد الطرفان المتعاقدان بمنح تراخيص الاستيراد والتصدير اللازمة للسلع المتبادلة فى نطاق هذا البروتوكول ، فى أسرع فرصة ممكنة وفقا لأحكام القوانين واللوائح السارية فى بلديهما .

(المـادة الرابعة)

يجتمع ممثلو الدولتين المتعاقدتين قبل انتهاء العمل بهذا البروتوكول بشهرين للتباحث وتوقيع بروتوكول تبادل السلع بين البلدين وقائمة أعمال ١٩٦٩ ، فاذا لم تجتمع اللجنة المشار اليها ، يستمر العمل بأحكام هـــذا البروتوكول إلى أن يجتمع ممثلو البلدين .

(المـادة الخامسة)

يعتبر هذا البروتوكول جزءا لا يتجـــزأ من اتفاق التجارة بين غانا والجمهورية العربية المتحدة ، الموقع فى ٢٦ / ٨ / ١٩٦٧

تم تحريره وتوقيعه فى أكرا ، فى السادس والعشرين من شهر أغسطس عام ١٩٦٧ ، من أصلين باللغة الانجليزية .

عن حكومة ا ج . ع . م . عن حكومة جمهورية غانا

القائمة (أ)

صادرات الـ ج . ع . م . إلى غانا

غزل قطن	٥٠٠,٠٠٠	جنيها استرلينى
خيوط حياكة	٥,٠٠٠	» »
منسوجات	٥٠٠,٠٠٠	» »
أصمنت (أخضر وأبيض)	٣٠٠,٠٠٠	» »
إطارات	١٠٠,٠٠٠	» »
أسبستوس	١٠٠,٠٠٠	» »
منتجات زجاجية	٢٠,٠٠٠	» »
منتجات جلدية (بخلاف الأحذية والصنادل)	٢٠,٠٠٠	» »
جلد غير مصنع	٢٠,٠٠٠	» »
سجاد وأكلمة وأبسطة أرضية	٥,٠٠٠	» »
ثلاجات وقطع غيارها	٢٥,٠٠٠	» »
مكيفات هواء وقطع غيارها	٢٠,٠٠٠	» »
أجهزة تليفزيون وقطع غيارها	٥,٠٠٠	» »
مواد غذائية	٥,٠٠٠	» »
أرز	٥,٠٠٠	» »
أدوات صحية	٢٠,٠٠٠	» »
مواد بناء تشمل البلاط وأغطية الحوائط	٣٠,٠٠٠	» »
مواد بناء تشمل الأقفال والمفصلات وغيرها	٢٠,٠٠٠	» »
أجهزة وأدوات كهربائية (أنابيب)	٢٠,٠٠٠	» »
عدد (آلية)	١٠,٠٠٠	» »
بويات ومواد خام	٢٠,٠٠٠	» »
صنبى وبخار	١٠,٠٠٠	» »
أربطة وأشرطة طبية	٥,٠٠٠	» »
أدوات رسم	٥,٠٠٠	» »

القائمة (ب)

صادرات غانا إلى الجمهورية العربية المتحدة

فول الكاكاو ومنتجاته	٢٠٠٠	طن
زبدة الكاكاو	٤٠٠	»
بن	٥٠٠	»
شينت (Shea Nuts)	٥٠٠	»
نوى النخيل	٥٠٠	»
أناناس	١٠,٠٠٠	ج.ك
مطاط	٢٠٠	طن
خشب كتل	٣٠٠,٠٠٠	ج.ك
خشب	٣٠٠,٠٠٠	ج.ك

أكرا فى ٢٦ أغسطس ١٩٦٧

صاحب السعادة

تشرفت باستلام كتابكم المؤرخ بتاريخ اليوم والآتى نصه :

"بالاشارة إلى اتفاق التجارة الموقع بتاريخ اليوم بين حكومة غانا وحكومة الـ ج . ع . م — أتشرف بأن أثبت لسيادتكم أنه قد تم الاتفاق بيننا على ما يلى :

— يمنح كل من البنك المركزى المصرى وبنك غانا ، كل منهما الآخر تسهيلات ائتمانية فى حدود ٥٠٠ ألف ج ك لاجراء المدفوعات المتعلقة بتبادل السلع المذكورة فى القوائم الملحقة بالبروتوكول الموقع بتاريخ اليوم وكذلك المصروفات المتعلقة بها .

وفى حالة تغيير سعر التعادل للجنيه الاسترلينى (وهو حاليا ١ ج ك = ٢,٤٨٨٢٨ جم من الذهب الخالص) فان الرصيد المستحق لأى من الطرفين والمقوم بالجنيهات الاسترلينية فى نطاق التسهيلات الائتمانية المذكورة سوف يعدل وفقا لذلك فى تاريخ التعديل حتى تظل قيمة الرصيد بالنسبة للذهب كما هى .

وتجرى أيضا ذات التعديلات على حد التسهيلات المذكور فى الفقرة (١) بذات الطريقة .

— وعند انتهاء هذ الاتفاق ، اذا استحق رصيد لأى من الطرفين يكون ناتجا عن عمليات تم تحويلها فى نطاق التسهيلات المذكورة تسوى ببضائع خلال ستة شهور . وفى نهاية هذه الفترة اذا تبقى أى رصيد يسوى بالعملات الحرة .

— وأى رصيد ينتج عن مشتريات أى من الطرفين يتجاوز التسهيلات الائتمانية ، يسوى بالعملات الحرة ، بناء على طلب الطرف الدائن ما لم يكن ذلك الطرف مستعدا لشراء بضائع بذات القيمة يتم الاتفاق عليها .

— عند دخول هذا الاتفاق حيز التنفيذ ، ينقل الرصيد المتبقى الممسوك بمعرفة البنك المركزى المصرى باسم بنك غانا وفقا للكتب المتبادلة المؤرخة ١٩٦٥/٣/١٨ والمعدلة بموجب الكتب المتبادلة المؤرخة ١٩٦٦/١/٩ إلى الحساب الذى سوف يفتح وفقا للفقرة (١) أعلاه .

يوافق البنك المركزى المصرى وبنك غانا على الترتيبات الفنية اللازمة لتنفيذ الاتفاق المذكور أعلاه فى نطاق اتفاق التجارة .

يعمل بأحكام هذا الكتاب مؤقتا من تاريخ التوقيع عليه ونهائيا من تاريخ تبادل وثائق التصديق عليه .

وأكون شاكرا لو تكرمتم سيادتكم بتأييد أن ماسبق يتفق تماما مع ما تم الوصول اليه بيننا .

وأنتهز هذ الفرصة لأعبر لسعادتكم عن أسمى آيات الاعتبار " .

أؤكد لسيادتكم أن ماسبق يتفق تماما مع ما تم الاتفاق عليه بين وفدينا .

وأنتهز هذه الفرصة لأعبر لسعادتكم عن أسمى آيات التقدير .

أ . ن . أوماپـو

رئيس وفد غانا

أكرا فى ٢٦ أغسطس ١٩٦٧

صاحب السعادة

تشرفت بتسلم كتابكم بتاريخ اليوم والآتى نصه :

" بالإشارة إلى المباحثات التى تمت يوم ٢٥ أغسطس ١٩٦٧ بين وفد حكومة غانا ووفد الجمهورية العربية المتحدة ، فيما يتعلق برفع مرتبة شركة النصر للتصدير والاستيراد بأكرا ، وهى الشركة التجارية الحكومية للج . ع . م . أتشرف بأن أؤكد أنه تم الاتفاق على ما يلى بيننا :

إن السلطات المختصة بحكومة غانا سوف تنظر بعين الاعتبار فى طلب حكومة الج . ع . م . بشأن رفع مرتبة شركة النصر للتصدير والاستيراد فيما يتعلق بتراخيص الاستيراد والتصدير .

وأكون شاكرا لو تكرمتم سيادتكم بتأكيد أن ما سبق يتفق تماما مع ما توصلنا اليه من اتفاق بيننا .

وأنتهز هذه الفرصة لأعبر لسعادتكم عن أسمى آيات الاعتبار".

أؤكد لسعادتكم أن ما سبق يتفق تماما مع ما تم الاتفاق عليه بين وفدينا.

وأنتهز هذه الفرصة لأعبر لسعادتكم عن أسمى آيات الاعتبار .

ا . ن أومابو

رئيس وفد غانا

إلى صاحب السعادة محمد حسنى عبد العزيز

رئيس وفد الجمهورية العربية المتحدة

وزارة الخارجية

قـــرار

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٣١٧ لسنة ١٩٦٨ بشأن الموافقة على البروتوكول رقم (١) الملحق باتفاق التجارة بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وحكومة جمهورية غانا والموقع فى أكرا بتاريخ ٢٦ أغسطس سنة ١٩٦٧

قـــرر :

مادة وحيدة — ينشر فى الجريدة الرسمية البروتوكول رقم (١) الملحق باتفاق التجارة بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وحكومة جمهورية غانا والموقع فى أكرا بتاريخ ٢١ أغسطس سنة ١٩٦٧ ويعمل به اعتبارا من ١٩٦٩/١/٣

محمود رياض

قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة

رقم ٤٢٠ لسنة ١٩٧٠

بتعيين مدير عام للإدارة العامة للخدمات التأمينية المركزية من الدرجة الأولى بالهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى قانون الهيئات العامة الصادر بالقانون رقم ٦١ لسنة ١٩٦٣ ؛

وعلى قانون نظام العاملين المدنيين بالدولة الصادر بالقانون رقم ٤٦ لسنة ١٩٦٤ ؛

قـــرر :

مادة ١ — تعيين السيد / عبد الحميد أحمد حمدى ، مديرا عاما للادارة العامة للخدمات التأمينية المركزية من الدرجة الأولى بالهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية .

مادة ٢ — ينشر هذا القرار فى الجريدة الرسمية ،

صدر برياسة الجمهورية فى ٦ المحرم سنة ١٣٩٠ (١٤ مارس سنة ١٩٧٠)

جمال عبد الناصر

قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة

رقم ٤٢١ لسنة ١٩٧٠

بتعيين رئيس لمجلس إدارة شركة الكابلات الكهربائية المصرية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى نظام العاملين بالقطاع العام الصادر بقرار رئيس الجمهورية رقم ٣٣٠٩ لسنة ١٩٦٦ والقرارات المعدلة له ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٣٨٨ لسنة ١٩٦٧ بشأن تحديد فئات ومرتبات وبدلات التمثيل لرؤساء مجالس إدارة المؤسسات العامة والشركات التابعة لها ؛